

ボリビア共和国

ボリビア国有鉄道

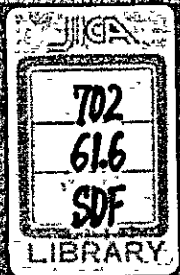
東部路線イピアス～ロホレ間

鉄道災害本復旧工事

予備資格審査申込心得

昭和57年1月

国際協力事業団



JICA LIBRARY



1030039[0]

ボリビア共和国
ボリビア国有鉄道
東部路線イピアス～ロボレ間
鉄道災害本復旧工事
予備資格審査申込心得

昭和57年1月

国際協力事業団

国際協力事業団

| | | |
|----------|---------|-------|
| 受入 月日 | 84.8.23 | 7022 |
| | | 61643 |
| 登録No. | 13653 | SDPDE |

予備資格審査申込心得目次

I 予備資格審査申込心得

| | |
|------------------------|---|
| 1. 目的 | 1 |
| 2. 招請の内容 | 1 |
| 3. 本工事の資金 | 1 |
| 4. プロジェクトの概要 | 1 |
| 5. 予備資格審査申込書の作成 | 2 |
| 6. 予備資格審査申込書の提出 | 2 |
| 7. 予備資格審査完了の日時 | 3 |
| 8. 予備資格審査申込書の返却 | 3 |
| 9. 予備資格審査申込書の作成に対する補償 | 3 |
| 10. 予備資格審査合格者に対する入札の招請 | 3 |

II 予備資格審査申込書書式

| | |
|----------------------|----|
| 書式 1. 予備資格審査申込書 | 7 |
| 2. 法定書類 | 8 |
| 3. 企業の経験 | 9 |
| 4. 財政状況 | 10 |
| 5. 企業の専門職の名簿 | 11 |
| 6. 専門職の経歴書 | 12 |
| 7. 工事施工に使用予定の設備, 機器表 | 13 |

III 付属資料

| | |
|------------|----|
| 1. 共同遂行合意書 | 17 |
| 2. 工事入札の招請 | 18 |

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is extremely faint and illegible due to the low contrast and scan quality. It appears to be several lines of text, possibly a list or a series of notes, but the specific words and structure cannot be discerned.

I 予備資格審査申込心得

1. 目的

この予備資格審査申込心得は、標題の鉄道災害本復旧工事に入札を希望する請負者の資格を予め審査するため、申込者が作成し提出する書類について案内するものである。

2. 招請の内容

- (a) 入札招請番号：……………
- (b) 工事件名： 東部路線イピアス～ロボレ間鉄道災害本復旧工事
- (c) 申込資格者：
 - (i) ボリビア共和国内で正規に登録された第1種の建設企業
 - (ii) 外国企業の場合はその本国で正規に登録または許可された建設企業
- (d) 予備資格審査および入札審査を行なう機関： ボリビア共和国政府により設置された入札評議会
- (e) 契約を行なう機関： ボリビア国家鉄道公社（以下、ENFEという）
- (f) 工事の監督： ENFE
- (g) 使用言語： スペイン語
- (h) 工期： 2年半以内
- (i) メンテナンス期間： 工事完成後1年間
- (j) 支払通貨： ボリビア・ペソおよびU.S.ドル
- (k) 質問の受付および情報の提供を行なう事務所： 入札評議会ENFE事務局

3. 本工事の資金

本工事はボリビア政府資金による。

4. プロジェクトの概要

この工事は、災害をうけた東部路線サンタクルス起点 346 k 206 m から 387 k 602 m までの延長 41 k 396 m の在来線を本復旧するため実施される。

この在来線は、標高 300 m～600 m の高原中を概ね東西に走り、北部の Amazon 水系と南部の Laplata 水系の分水界になっている Santiago 山地の山麓を通過している。

上記区間は

- (a) 在来線そのままの区間 13箇所 33,495m
- (b) 在来線のルートを変更して新線とする区間 5箇所 4,901m
- (c) 仮線を敷設後在来線をこれに切替え、在来線位置に構造物を施工する区間 8箇所 3,000m
- (d) 在来線活線下で構造物を施工する区間 16箇所

に大別される。

工事の規模は概ね次のとおりである。

| | |
|-------|------------------------|
| 切 取 | 47,000 m ³ |
| 盛 土 | 171,000 m ³ |
| 河床整理 | 109,000 m ³ |
| 土留壁新設 | 2 箇所 |
| 函渠新設 | 21 箇所 |
| 橋梁新設 | 11 箇所 延長 366 m |

なお、工事施工に伴う軌道の敷設、撤去、移設、切替え、保守、修繕並びに既設通信線の移設はENFEが施工する。

また、在来線活線下で構造物を施工する箇所のうち函渠 10箇所、下水渠 5箇所については在来線の仮受け、構造物の根堀、埋戻しの工事もENFEが施工する。工事中臨時列車および軌道用モーターカーの運転はENFEが行なう。

この工事は、在来線区間、新線区間、仮線区間の中心測量および地質調査並びに構造物の詳細設計を含んでいる。

5. 予備資格審査申込書の作成

5.1 予備資格審査申込書の書式の構成

申込書は、下記の書式に従って記載し、必要な証明書類を添付しなければならない。

| | |
|----------------------------|------|
| (a) 予備資格審査申込書 | 書式 1 |
| (b) 法定書類 | 2 |
| (c) 企業の経験 | 3 |
| (d) 財政状況 | 4 |
| (e) 企業の専門職の名簿 | 5 |
| (f) 専門職の経歴書 | 6 |
| (g) 工事施工に使用予定の申込者所有の設備、機器表 | 7 |

5.2 申込書の用紙

申込書の用紙は、法律に基づいた所定の用紙を用いなければならない。各書式の記入はタイプライターを使用しなければならない。

5.3 申込書の署名

申込書の署名は、申込者の法律上の代表者が行なわなければならない。代表者は所要の箇所に署名する他に、申込書の全ページの左側余白に署名をしなければならない。

5.4 変更事項

申込書の修正あるいは挿入の訂正箇所には、申込者の代表者が各訂正箇所のすぐ右側余白にイニシャル署名して訂正証明をしなければならない。この証明のない訂正は承認されない。

6. 予備資格審査申込書の提出

6.1 提出封筒の表書き

予備資格審査申込書は、指示された書式の全部を密封封筒に入れて提出しなければならない。封筒の表には工事件名、申込者名、提出の日付、予備資格審査申込書であることを記載しなければならない。

6.2 申込書の提出先

申込書の提出先は下記とする。

LA SECRETARIA DE LA
ASESORIA JURIDICA DE
ENFE
EDIFICIO ESTACION CENTRAL
LA PAZ, BOLIVIA

6.3 提出部数

提出部数はオリジナル1部、コピー2部とする。ただし、証明書類は1部とする。もし、オリジナルとコピーとの内容に相違がある場合はオリジナルが優先する。

6.4 提出の期限

申込書の提出期限は……年……月……日……時までとする。提出期限以後に到着した申込書は開封せずに返送するものとする。

6.5 受領証の発行

入札評議会 ENFE 事務局は申込書を受付けた日時を記載した受領証を申込者に発行するものとする。

7. 予備資格審査完了の日時

……年……月……日……時までとする。

8. 予備資格審査申込書の返却

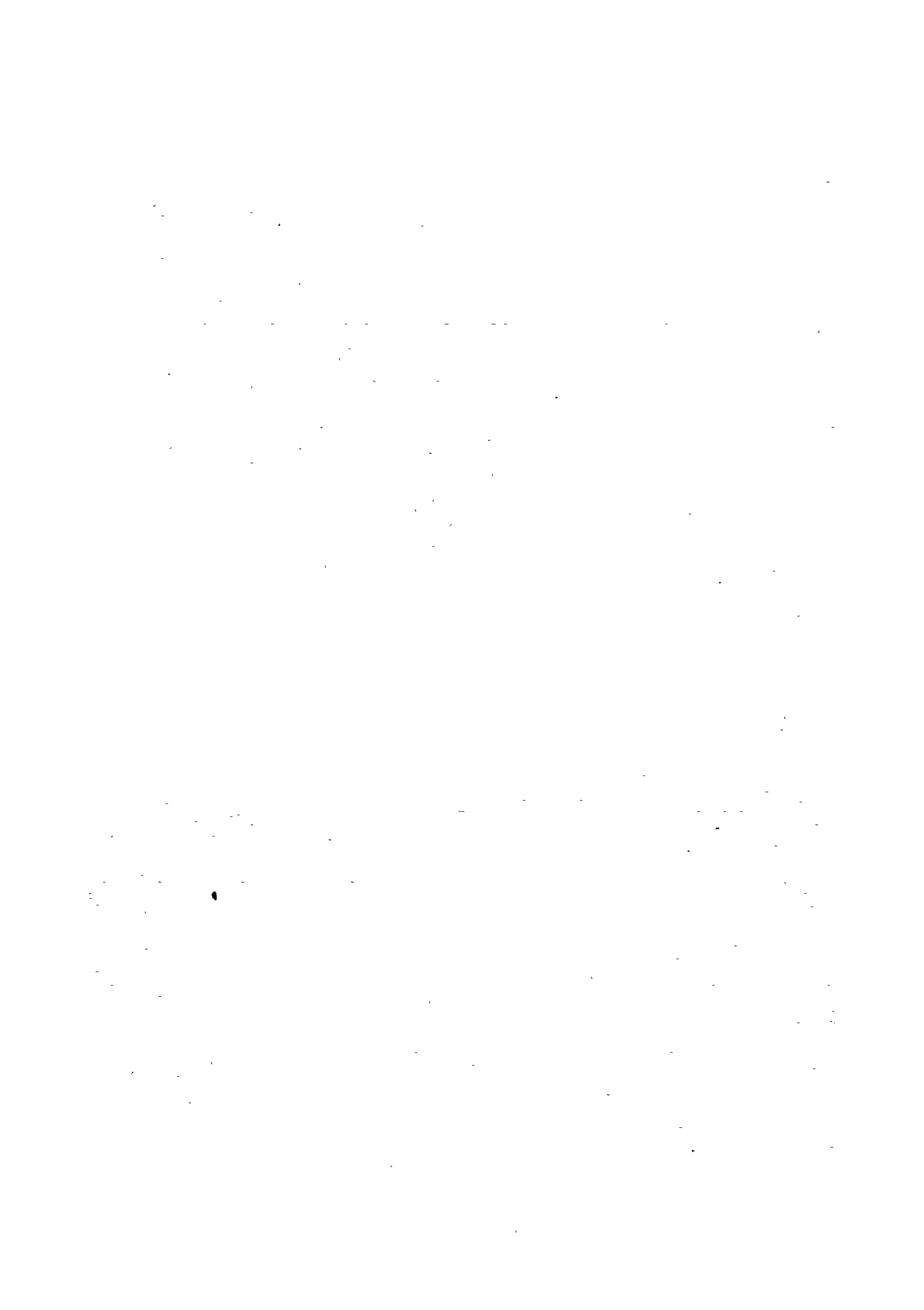
予備資格審査申込書は、予備資格審査の完了の日より……日以降に希望者には返却されるものとする。ただし、引続き入札を招請された申込者の予備資格審査申込書は入札申込書の一部として保留されるものとする。

9. 予備資格審査申込書の作成に対する補償

予備資格審査申込者は、申込書の準備や提出に要した費用について如何なる性格の補償や償還の請求権も入札評議会に対して有しないものとする。

10. 予備資格審査合格者に対する入札の招請

入札評議会は、予備資格審査に合格した申込者に対して、付属資料1に従って工事入札の招請を行なうものとする。



II 予備資格審査申込書書式

書式 1

予備資格審査申込書

入札評議会委員長 殿

拝啓

東部路線イピアス～ロボレ間鉄道災害本復旧工事の施工のための予備資格審査に参加したく、ここに予備資格審査申込書を提出します。

これらの提出資料の凡ての記載事項は、真正に自社の状況を示していることを宣誓します。

.....年.....月.....日

申込者名

署 名

署名者氏名

役 職

住 所

署名立会人

署 名

署名者氏名

職 業

住 所

書式 3

企 業 の 経 験

1. 類似の工事あるいは一般工事における企業の実績

(a) 既に完了した工事のリスト：

| 工事の種類 | 発注者 | 場 所 | 契約金額 | 工事開始日 | 工事終了日 |
|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| | | | | | |
| | | | | | |

(b) 現在施工中の工事のリスト：

| 工事の種類 | 発注者 | 場 所 | 契約金額 | 工事開始日 | 工事予定終了日 | 進捗率 |
|-------|-------|-------|-------|-------|---------|-------|
| | | | | | | |
| | | | | | | |

2. この書式には以下の書類を添付しなければならない。

- (a) ボリビア共和国国内企業については運輸・通信省によって申込期日 3ヶ月以内に発行された技術的能力および完全な施工に関する証明書、外国企業については本国における類似の機関による申込期日 3ヶ月以内に発行された同様な証明書

書式 4

財 政 状 況

1. 申込者の銀行融資および銀行保証に関する凡ての資料：
2. 最近 3 箇年の株主総会に提出した事業報告書および貸借対照表，損益計算書，利益処分計算書：
最近 3 箇年の入札者の所在国における納税証明書を添付すること
3. 2 社またはそれ以上の会社が連合する場合は，それぞれの会社の資料を提出しなければならない。

書式 5

企業の専門職の名簿

1. 企業の専門職者名：

| 名 前 | 職 務 | 書式 6 の整理番号 |
|-------|-------|------------|
| | | |
| | | |

2. その企業が必要なときに、プロジェクトに助言を提供できる専門職：

| 名 前 | 職 務 | 書式 6 の整理番号 |
|-------|-------|------------|
| | | |
| | | |

この書式には、上記専門職全員に関する書式 6 に基づく経歴書を添付しなければならない。

3. 企業の保有技術者数

| 技術職名 | 数 |
|-------|-------|
| | |
| | |

専門職の経歴書

1. 専門職

(a) 氏名：.....

(b) 生年月日：.....

(c) 国籍：.....

2. 大学教育歴

(a) 大学名：.....

(b) 取得した資格：.....

(c) 卒業年：.....

(d) C. N. I. への登録番号(ボリビア人の場合)：.....
.....

(e) 専攻：.....

3 職務経歴

| 年 | 発注企業名 | 職務 | 従事した業務内容 |
|-------|-------|-------|----------|
| | | | |
| | | | |

4. その他の重要事項

.....年.....月.....日

専門職の署名.....

署名者の氏名.....

III 付 属 資 料

付属資料 1

共同遂行合意書

下記の会社は、東部路線イピアス〜ロボレ間鉄道災害本復旧工事について、企業連合体を構成し予備資格審査申込みいたします。

落札の場合、本企業連合体は業務分担に従がい責任をもって契約を履行し本工事を円滑に完遂いたします。

1. 構成会社

A社

B社

.....

2. 代表会社

A社

3. 各会社の業務分担

A社：.....

B社：.....

.....：.....

.....年.....月.....日

A社名

B社名

署名

署名

署名者の氏名

署名者の氏名

役職

役職

付属資料 2

工事入札の招請

..... 殿

入札評議会は、貴社より提出された予備資格審査申込書を検討の結果、本工事の入札に参加適格と認定しましたので、下記の要領により工事入札の招請を申し上げます。

記

1. 入札招請番号：
2. 工 事 件 名： 東部路線イピアス～ロボレ間鉄道災害本復旧工事
3. 発 注 者： ENFE
4. 監 督 者： ENFE
5. 入札書類の交付：

場 所： 入札評議会ENFE事務局
EDIFICIO ESTACION CENTRAL
LA PAZ, BOLIVIA

金 額：

6. 入札申込書の提出：

期 限：年.....月.....日.....時まで

宛 先： 入札評議会ENFE事務局
必ず手渡しとしなければならない。

.....年.....月.....日

入札評議会

署 名

署名者の氏名

入札評議会委員長



JICA

